



International Tribunal for the  
Prosecution of Persons Responsible  
for Serious Violations of International  
Humanitarian Law Committed in the  
Territory of the Former Yugoslavia  
since 1991

Case No.: IT-04-74-T  
Date: 15 August 2008  
Original: ENGLISH  
French

**IN TRIAL CHAMBER III**

**Before:** Judge Jean-Claude Antonetti, Presiding  
Judge Árpád Prandler  
Judge Stefan Trechsel  
Reserve Judge Antoine Kesia-Mbe Mindua

**Registrar:** Mr Hans Holthuis

**Order of:** 15 August 2008

**THE PROSECUTOR**

v.

Jadranko PRLIĆ  
Bruno STOJIĆ  
Slobodan PRALJAK  
Milivoj PETKOVIĆ  
Valentin ČORIĆ  
Berislav PUŠIĆ

***PUBLIC***

**ORDER REGARDING A REQUEST FOR SUPPLEMENTAL INFORMATION  
ON THE 65 TER (G) SUMMARY OF WITNESS MARTIN RAGUŽ**

**The Office of the Prosecutor:**

Mr Kenneth Scott  
Mr Douglas Stringer

**Counsel for the Accused:**

Mr Michael Karnavas and Ms Suzana Tomanović for Jadranko Prlić  
Ms Senka Nožica and Mr Karim A.A. Khan for Bruno Stojić  
Mr Božidar Kovačić and Ms Nika Pinter for Slobodan Praljak  
Ms Vesna Alaburić and Mr Nicholas Stewart for Milivoj Petković  
Ms Dijana Tomašegović-Tomić and Mr Dražen Plavec for Valentin Čorić  
Mr Fahrudin Ibrišimović and Mr Roger Sahota for Berislav Pušić

**TRIAL CHAMBER III** (“Chamber”) of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991 (“Tribunal”);

**PROPRIO MOTU**

**CONSIDERING** that Counsel for the Accused Prlić (“Prlić Defence”) submitted to the Chamber a summary of the facts on which Witness Martin Raguž will testify pursuant to Rule 65 *ter* of the Rules of Procedure and Evidence (“Rules”) on 31 March 2008;<sup>1</sup>

**CONSIDERING** that the 65 *ter* (G) summary of Witness Martin Raguž indicates that he will testify on matters related to refugees, displaced persons and procedures related to the movements of humanitarian aid convoys, on HR H-B HVO activities and policies regarding the treatment of and care provided to refugees and displaced persons coming from Central Bosnia, and on his interactions with international organisations as Minister for Refugees and Displaced Persons of HR H-B;

**CONSIDERING** that the Chamber notes that the 65 *ter* (G) summary of Witness Martin Raguž submitted by the Prlić Defence is succinct and consequently finds that the content of this summary does not allow it to identify in detail the facts on which Witness Martin Raguž will testify;

**CONSIDERING** that Martin Raguž is scheduled to appear as a witness before the Chamber from 25 to 28 August 2008;

**CONSIDERING** that the Chamber recalls that according to the oral Decision on the Prosecution request regarding Defence 65 *ter* (G) summaries of 20 May 2008, it reserved the right, pursuant to Rule 65 *ter* (G), to request on a case-by-case basis clarification and supplementary information regarding the summaries should it deem this necessary;<sup>2</sup>

**CONSIDERING** that the Chamber presently finds it necessary to request supplementary information regarding the testimony of Martin Raguž;

---

<sup>1</sup> Jaranko Prlić’s Rule 65 *Ter* Witness List, filed confidentially on 31 March 2008, p. 13.

<sup>2</sup> Court Transcript in French of 20 May 2008, pp. 28228-29229.

**FOR THE FOREGOING REASONS,****PURSUANT TO** Rules 54 and 65 *ter* (G) of the Rules,**ORDERS:**

The Prlić Defence to supplement the 65 *ter* (G) summary of Witness Martin Raguž submitted pursuant to Rule 65 *ter* (G) by indicating in greater detail:

- (i) the legal instruments on which the Witness is to testify;
- (ii) the names of the persons the Witness spoke to between May 1993 and April 1994 about the influx of refugees and displaced persons, and the movements of humanitarian convoys, as well as the dates and places of these conversations, in particular whether they were contacts with one or several of the Accused in the present case;
- (iii) the nature of the observations made by the Witness between May 1993 and April 1994 regarding the three above-mentioned points in his capacity as Deputy Head of Office in the Office for Refugees and Displaced Persons in Mostar, then Minister for Refugees and Displaced Persons in HZ-H-B.

The Chamber requests the Prlić Defence to provide this supplementary information no later than **20 August 2008**.

Done in English and in French, the French version being authoritative.

*/signed/*

---

Judge Jean-Claude Antonetti

Presiding Judge

Done this fifteenth day of August 2008

At The Hague

The Netherlands

[Seal of the Tribunal]